



GAUDEAMUS 2017

22-26.11.2017

ROMEXPO

Acasă, în Europa

A fost odată ca niciodată, după două războaie devastatoare, o Europă istovită de război și văduvită de resurse. Dar spiritul ei era neînfrânt. Așa se face că, pe ruinele trecutului, un prim număr de șase state au decis să pornească împreună pe drumul reconstrucției continentului.

Timp de 60 de ani, acestui prim gest de unificare și colaborare i-au urmat altele, în tot mai multe domenii, la care au participat tot mai multe state, dând contur Uniunii Europene în care, astăzi, peste 500 de milioane de oameni se simt ACASĂ. De zece ani România s-a alăturat acestei familii europene.

Construită ca o "unitate în diversitate", Uniunea Europeană încurajează cât mai mulți oameni să descopere și să exploreze bogata moștenire culturală a Europei. De altfel, 2018 va fi Anul European al Patrimoniului Cultural, iar avanpremiera o constituie prezența Uniunii Europene ca invitat de onoare al Târgului de Carte Gaudeamus, prin intermediul Reprezentanței Comisiei Europene în România.

„Patrimoniul cultural nu este doar o moștenire a trecutului, ci și o resursă pentru viitor” spunea Tibor Navracsics, Comisarul european pentru educație, cultură, tineret și sport. Vă așteptăm la standul nostru, pentru a vorbi despre trecut și viitor, dar mai ales pentru a ne bucura de prezent, cu tot ceea ce ne oferă el: cărți, întâlniri, dialoguri. Povestea continuă...

At home, in Europe

Once upon a time, after two devastating wars, Europe found herself, once more, wretched and destitute. But her spirit continued to be indomitable. Then, six states decided it was the moment to pick themselves up, dust themselves off and start reconstructing the continent.

Over the next 60 years, this first sign of unification and cooperation was followed by others, supported by more and more countries, leading to what is today the European Union. Here, more than 500 million people feel AT HOME. Ten years ago, Romania has joined this European family.

"United in diversity", the European Union encourages its citizens to discover and explore Europe's rich cultural heritage. Moreover, the presence of the European Union as an honorary guest of the Gaudeamus Book Fair via the Representation of the European Commission in Romania stands as an avant-premiere of 2018 - the European Year of Cultural Heritage.

"Cultural heritage is not only a legacy from the past, it is also a resource for our future," said Tibor Navracsics, European Commissioner for Education, Culture, Youth and Sports. We are inviting you at our Pavilion to talk about the past and the future, but above all, to enjoy the present with everything it offers: books, meetings, dialogues. The story goes on...

Standul UE

Standul Uniunii Europene la GAUDEAMUS 2017 vă invită "Acasă, în Europa" și vă provoacă să vă aplecați asupra ideii de echilibru între muncă și viață personală.

Aflat în imediata apropiere a intrării în Pavilionul central (pe nivelul 4.50, în partea stângă), prezența Europei la Gaudeamus marchează mai multe momente aniversare: 60 de ani de la semnarea Tratatelor de la Roma, 30 de ani de la lansarea programului Erasmus și 10 ani de la aderarea României.

Seria de ateliere și dezbateri va atinge subiecte variate: întâlniri cu autori români premiați în Europa, lansare de carte, arta de a atinge echilibrul între muncă și viață privată, care sunt meseriile cărții, ce înseamnă și cum se exersează scrierea creativă, 2018 - Anul european al patrimoniului cultural, programul Erasmus și voluntariatul, Planul de investiții al Uniunii Europene și importanța unei alimentații sănătoase și variate.

Copiii vor avea un loc doar al lor, unde se vor întâlni cu Micul Prinț și vor avea prilejul să cunoască Europa prin intermediul jocului și al imaginației. Trei expoziții vor sta la dispoziția publicului: „Cărțile memoriei” – o expoziție dedicată păstrării cunoașterii și a memoriei prin cărți din teracotă și porțelan, “Moștenirea Tratatelor de la Roma pentru Europa de astăzi” – evoluția Uniunii Europene din 1957 până astăzi și “Micul Prinț” – o expoziție de traduceri, în peste 30 de limbi, a unei cărți-simbol pentru copii, mai mari și mai mici.

La standul UE cititorii sunt așteptați într-un colț liniștit, unde pot citi în tihnă, ca acasă, sau pot călători în Europa, prin intermediul Realității Virtuale și al fotografiilor cu fundal de vacanță. La atelierele “Sărbătoarea gustului” sunt invitați la demonstrații culinare și degustări.

The EU Pavilion

The European Union Pavilion at the GAUDEAMUS Fair 2017 invites you “At home, in Europe” and challenges you to seek and celebrate the balance between work and private life.

Located near the west side of the main entrance of Romexpo, Europe’s presence at Gaudeamus highlights a series of watershed moments: 60 years since the signing of the Rome Treaties, 30 years since the launch of the Erasmus mobility programme and 10 years since Romania joined the EU.

The series of workshops and debates will cover various topics: meetings with Romanian authors who are recipients of European awards, book launch, how to achieve the work - life balance, the many craftsmanships of the book, creative writing and storytelling, 2018 – the European Year of Cultural Heritage, Erasmus and volunteering, the EU’s Investment Plan, and the importance of a healthy and varied diet. Children will enjoy a place of their own, where they will meet the Little Prince and have the opportunity to experience Europe through play and imagination. Three exhibitions will be available to the public: Books of Memory” – an exhibition suggesting the importance of saving knowledge and memory through terracotta and porcelain made books, “Rome Treaties Heritage for today’s Europe” – the evolution of EU since 1957 until today and “The Little Prince” – a collection of over 30 translations of an iconic book.

At the EU stand, readers are offered a quiet corner, for them to read at ease. Alternatively, they can travel to Europe through Virtual Reality or take selfies against a European holiday background. At the “Sărbătoarea Gustului” workshops they are invited to culinary demonstrations and tastings.

Activități permanente

- “Călătorind în Europa” – fotografii selfie, realizate cu fundaluri din Europa
- Expoziție - Instalație cu cărți din ceramică “Cărțile memoriei” – Vlad Basarab sugerează importanța păstrării cunoașterii și a memoriei prin cărți din teracotă și porțelan. Lăsate în mod simbolic nescrise, cărțile din ceramică accentuează absența, uitarea și sunt menite să inspire publicul să-și imagineze ce ar putea conține.
- “Europa prin lentila realității virtuale” – acces la content VR european
- “Spațiul Public European – acolo unde aflăm mai multe despre Europa” – informații despre Uniunea Europeană, acces la librăria online de publicații ale instituțiilor acesteia, filme, jocuri și quiz-uri, roata europeană și premii
- “Ora de eurodiversitate” – activități pentru grupuri de copii care pot descoperi Europa, valorile, culturile, istoria și geografia sa
- “Micul Prinț - în Europa și printre stele” – expoziție de traduceri ale cărții Micul Prinț în peste 30 de limbi, completată cu jocuri și activități creative pentru copii
- “Moștenirea Tratatelor de la Roma pentru Europa de astăzi” – expoziție ce evidențiază istoricul Uniunii, valențele economice, juridice și sociale ale sale, dimensiunea internațională și aspecte ale identității europene

On-going activities

- **“Travelling in Europe” – Photo booth with various European landscapes background**
- **Art installation with ceramic books “Books of Memory” - Vlad Basarab suggests the importance of saving knowledge and memory through terracotta and porcelain made books. The artist symbolically left the books unwritten to accentuate the absence, the forgetting and to inspire the public to ponder about what they may contain.**
- **“Europe through the Virtual Reality lens” – access to European VR content**
- **“European Public Space – where we learn all we need to know about Europe” – information on the European Union, access to the online EU Book Shop, films, games and quizzes, the European wheel and prizes**
- **“The Euro-diversity class” – activities for groups. Children are invited to discover Europe’s values, its cultures, history and geography**
- **“The Little Prince – in Europe and beyond” – a collection of over 30 translations of the book “The Little Prince” boosting children's imagination with games and creative activities**
- **“Rome Treaties Heritage for today’s Europe” – exhibition highlighting the history of EU, its economic, judicial and social coordinates, its international relevance and the hallmarks of the European identity**

Miercuri, 22 noiembrie

12:00
Deschiderea oficială a GAUDEAMUS 2017

12:30-13:00
"Acasă, în Europa" - Inaugurarea standului Uniunii Europene, invitat de onoare

14:00 – 14:45 – dezbateri
"EU citesc" – Dezbateri privind cultura în Uniunea Europeană, în parteneriat cu EUNIC România

15:00 – 15:45 – dezbateri
"Voluntariat în Europa" – Dezbateri pe tema Corpului European de Solidaritate cu Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale

Wednesday, 22 November

12:00
Official opening of GAUDEAMUS 2017

12:30-13:00
"At Home in Europe" – Launch of the European Union stand

14:00 – 14:45 – debate
"I read" – debate on culture in the European Union, with EUNIC România

15:00 – 15:45 – debate
"Volunteer in Europe" – debate on the European Solidarity Corps with the National Agency for Community Programs for Education and Professional Development

Joi, 23 noiembrie

11:00 – 11:45 - workshop
"Un timp pentru sine, un timp pentru tine, un timp pentru ceilalți" - atelier despre arta de a găsi echilibrul între muncă și viață privată, realizat în colaborare cu revista Psychologies și Iuliana Alexa, redactor-șef

12:00 – 12:45 - workshop
"Imagine the future of Europe" - Atelier de artă narativă cu scriitorul Vasile Ernu

13:00 – 13:45 - workshop
"Gândim, trăim, mâncăm și citim... sănătos" - atelier despre arta de a trăi sănătos, realizat în colaborare cu revista Psychologies și Iuliana Alexa, redactor-șef

14:00 – 14:45 – dezbateri
"Voluntariat în Europa" – Dezbateri pe tema Corpului European de Solidaritate cu Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale.

Thursday, 23 November

11:00 – 11:45 - workshop
"A time for self, a time for others" – workshop on reaching an artful reconciliation between work and private life, in cooperation with the magazine Psychologies and Iuliana Alexa, editor in chief

12:00 – 12:45 - workshop
"Imagine the future of Europe" - story telling workshop with the author Vasile Ernu

13:00 – 13:45 - workshop
"Healthy eating, healthy living, healthy thinking and reading" – workshop on living healthy, in cooperation with the magazine Psychologies and Iuliana Alexa, its editor in chief

14:00 – 14:45 –debate
"Volunteer in Europe" – debate on the European Solidarity Corps with the National Agency for Community Programs for Education and Professional Development

15:00 – 15:45 – dezbateri
“Meseriile cărții” – Trecerea în revistă a meseriilor de care este nevoie pentru ca o carte să ajungă la cititor, dezbateri moderată de Mircea Vasilescu, coordonatorul singurului program de masterat “Teoria și Practica Editării” (derulat la Universitatea București), cu participarea lui Radu Paraschivescu (autor și traducător), Simona Kessler (agent literar), Oana Boca-Stănescu (manager cultural) și Mihai Mitrică (Directorul executiv al Asociației Editorilor din România)

18:00 – 19:30 - dezbateri
“Despre bani. Europeni” – Dezbateri cu participarea experților Reprezentanței Comisiei Europene în România

15:00 – 15:45 – debate
“The many crafts of the book” – overview of the crafts required for a book to come to life and reach its reader, debate proposed by Mircea Vasilescu, the coordinator of the only master’s degree programme “Publishing, theory and practice” (held at the Bucharest University). Panelists: Radu Paraschivescu (author and translator), Simona Kessler (literary agent), Oana Boca-Stănescu (cultural manager) and Mihai Mitrică (Executive director of the Romanian Publishers’ Association)

18:00 – 19:30 - debate
“Invest EU – this is how EU supports investments” – debate with the European Commission Representation in Romania experts

Vineri, 24 noiembrie

Friday, 24 November

11:00 – 11:45 - workshop
“Europa despre Europa. Cum scriu un articol?” - Mini-atelier de scriere cu Mirel Bran, corespondent Le Monde

12:00 – 12:45 - dezbateri
“Traducerea, limba Europei? Pași spre noi înșine” – Dezbateri cu scriitorii Florina Iliș și Lucian Dan Teodorovici

13:00 – 13:45 – atelier și degustare I
“Sărbătoarea gustului - Ciocolata, ingredient al bucuriei și liant al culturilor” – atelier pentru copii despre cum se fabrică ciocolata și cum se degustă ca un profesionist, cu Dorian Lungu, de la ciocolateria Luado Brașov

14:00 – 14:45 – atelier și degustare II
“Sărbătoarea gustului - Ciocolata, ingredient al bucuriei și liant al culturilor” – atelier pentru copii despre cum se fabrică ciocolata și cum se degustă ca un profesionist, cu Dorian Lungu, de la ciocolateria Luado Brașov

15:00 – 15:45 – dezbateri
“Europa teatrului și a scriitorilor - circulația valorilor artistice ca fundament al Europei” – Dezbateri cu dramaturgul Matei Vișniec, Președintele onorific al Gaudeamus 2017

11:00 – 11:45 - workshop
“Europe on Europe. How to write an article” – mini-workshop on writing Mirel Bran, Le Monde correspondent

12:00 – 12:45 – debate
“Translation, the language of Europe? Steps towards ourselves” – debate with the authors Florina Iliș and Lucian Dan Teodorovici

13:00 – 13:45 – workshop and tasting I
“The celebration of taste – chocolate, ingredient for joy and binder for cultures” – workshop on manufacturing chocolate and tasting it like a pro, with Dorian Lungu, Luado Brașov chocolate manufacture

14:00 – 14:45 –workshop and tasting II
“The celebration of taste – chocolate, ingredient for joy and binder for cultures” – workshop on manufacturing chocolate and tasting it like a pro, with Dorian Lungu, Luado Brașov chocolate manufacture

15:00 – 15:45 –debate
“Europe of theatres, Europe of writers – the mobility of artistic values as a basis of Europe” - debate with the author Matei Vișniec, Honorary president of Gaudeamus 2017

Sâmbătă, 25 noiembrie

10:00 – 12:00 – atelier pentru copii, părinți și bunici
“Eu povestesc, tu ascuți, noi desenăm.”
Lecturi publice din povești; atelier de desenat personaje din basme (tehnici de colorat și hașurat; descoperirea patrimoniului cultural prin desen, interpretarea imaginii și ilustrației de carte); video - chei de lectura pentru descoperirea patrimoniului cultural din basme și povești.

12:00 – 14:00 – demonstrație culinară
“Sărbătoarea gustului” – demonstrație culinară pentru hrană sănătoasă, diversificată și autentică, cu origine protejată

16:00 – 16:45 – conferința
“Cărțile Memoriei” – conferința propune o dezbatere în jurul operei recente a artistului Vlad Basarab, care folosește cărți din teracotă și porțelan drept simboluri, instrumente ale memoriei pentru a sugera importanța păstrării cunoașterii

Saturday, 25 November

10:00 – 12:00 –workshop for kids, parents and grandparents
“I tell stories, you listen, and we draw.”
Public lectures - fairy tales; workshop to draw fairy tales characters (colouring techniques; image interpretation to enjoy the cultural heritage); video – fairy tales and stories as keys to understanding cultural heritage.

12:00 – 14:00 –cooking show
“Sărbătoarea Gustului” – cooking show for healthy, diversified and authentic eating. The importance of the Protected Designation of Origin

16:00 – 16:45 –conference
“Books of Memory” - The conference proposes a debate around the recent oeuvre of artist Vlad Basarab who uses books made out of terracotta and porcelain as symbols, instruments of memory to suggest the importance of preserving knowledge

Duminică, 26 noiembrie

11:00 – 11:45 - dezbatere
“Europa “noastră” în secolele 19, 20, 21” – dezbatere cu Ioana Pârvulescu

12:00 – 13:45 – demonstrație culinară
“Sărbătoarea gustului” – demonstrație culinară pentru hrană sănătoasă și autentică, cu origine protejată

Sunday, 26 November

11:00 – 11:45 - dezbatere
“Our Europe in the 19th, 20th and 21st centuries”– debate with Ioana Pârvulescu

12:00 – 14:00 –cooking show
“The celebration of taste” – cooking show for healthy, diversified and authentic eating. The importance of the Protected Designation of Origin

Invitați speciali / Special guests

PREȘEDINTELE DE ONOARE AL GAUDEAMUS 2017- MATEI VIȘNIEC

Poet, dramaturg, romancier, jurnalist, Matei Vișniec s-a născut pe 29 ianuarie 1956 la Rădăuți, în nordul României. A debutat cu poezie în revista *Luceafărul* în 1972. Mai târziu, stabilit la București unde a făcut studii de filozofie, s-a numărat printre fondatorii Cenaclului de luni condus de criticul Nicolae Manolescu. A debutat în volum în 1980, la editura Albatros, cu o culegere de poeme intitulată *La noapte va ninge*.

Matei Vișniec este autorul a cinci volume de poezie, șase romane și peste 50 de piese de teatru.

Din 1987 trăiește în Franța unde lucrează ca jurnalist la *Radio France Internationale*. După căderea comunismului activitatea lui Matei Vișniec s-a derulat între Franța și România, între două culturi și două limbi, între Vest și Est.

Piese sale sunt traduse în peste 30 de limbi și s-au aflat pe afiș în aproape toate țările Uniunii Europene, dar și în Rusia, Turcia, Tunisia, Iran, Brazilia, Argentina, Statele Unite, Japonia...

Numeroase premii i-au răsplătit activitatea de scriitor român dar și de scriitor de expresie franceză. De mai multe ori a primit Premiul Uniunii scriitorilor (pentru poezie în 1984 și pentru teatru după 1990). Matei Vișniec a mai obținut Premiul Academiei Române, precum și premiul Uniunii Teatrale din România (UNITER) pentru cel mai jucat autor român (în 2016). În Franța i s-a decernat de mai multe ori Premiul presei la Festivalul internațional de teatru de la Avignon, Premiul european acordat de Societatea Autorilor și Compozitorilor Dramatici (în 2009), precum și Premiul de literatură europeană Jean Monnet (în 2016).

HONORARY PRESIDENT OF GAUDEAMUS 2017- MATEI VIȘNIEC

Matei Vișniec - poet, playwright, and journalist - was born in 1956, on 29th of January, in Rădăuți, a town in northern Romania. He debuted in poetry in *Luceafărul* magazine, in 1972. Later, while living in Bucharest where he studied philosophy, Vișniec was one of the *Cenaclului de luni's* founders, a group led by literature critic, Nicolae Manolescu. He debuted in volume in 1980, at the Albatros publishing house, with the collection of poems *La noapte va ninge*. Matei Vișniec authored five volumes of poetry, six novels and over 50 plays. Since 1987, he lives in France where he works as a journalist at Radio France Internationale. After the fall of communism, Matei Vișniec's work was carried out between France and Romania, between two cultures and two languages, between the West and the East. His works are translated into more than 30 languages and found themselves on posters in almost all EU countries, but also in Russia, Turkey, Tunisia, Iran, Brazil, Argentina, the United States, Japan...

Numerous prizes rewarded his work as a Romanian writer, but also as a French writer. Several times, he received the Union of Writers Prize (for poetry in 1984 and for theatre after 1990). Matei Vișniec also won the Romanian Academy Award and the Romanian Theatre Union Award (UNITER) as the most played Romanian author (in 2016).

In France, he received the Press Prize at the International Theatre Festival in Avignon, the European Prize awarded by the Drama Society of Authors and Composers (in 2009), and the Jean Monnet European Literature Prize (in 2016).

IOANA PÂRVULESCU

Ioana Pârvulescu s-a născut în 1960, în Braşov. Este scriitoare și profesor la Facultatea de Litere a Universității din București, unde predă literatură română modernă. A scris eseuri, a realizat volume colective și antologii și a tradus din germană și franceză (Rilke, Angelus Silesius, Maurice Nadeau etc.). A scris, timp de 18 ani, o cronică săptămânală la *România literară*, a inițiat și coordonat seria „Cartea de pe noptieră” la Editura Humanitas. În 2009 debutează ca romancieră cu *Viața începe vineri*, carte care obține *European Prize for Literature* în 2013 și este tradusă în peste zece limbi europene. Romanul, bestseller la Editura Humanitas, este dedicat Bucureștiului din preajma anului 1900, un oraș pestriț, activ, în plină dezvoltare. A urmat *Viitorul începe luni*, în care povestea personajelor din primul roman continuă și, în 2016, *Inocenții*, un roman dedicat Braşovului natal.

Ioana Pârvulescu was born in Braşov, in 1960. She is a writer and professor at the Faculty of Letters of the University of Bucharest, where she teaches modern Romanian literature. She wrote essays, collective volumes and anthologies and, also, translated from German and French (Rilke, Angelus Silesius, Maurice Nadeau, etc.). For 18 years, she edited a weekly chronicle in *România literară*, furthermore initiated and coordinated the "Cartea de pe noptieră (The Bedside Book)" series at Humanitas Publishing House. She debuts in 2009 as a novelist with *Viața începe vineri* (Life Begins on Friday), a book that received the *European Prize for Literature* in 2013 and was later translated into over ten European languages. The novel, a bestseller at Humanitas Publishing House, is dedicated to 1900's Bucharest, a hectic growing city. The following book, *Viitorul începe luni* (Future Begins on Monday), further explores the characters' stories. Her latest novel, *Inocenții* (The Innocents), published in 2016, is dedicated to her native hometown, Braşov.

FLORINA ILIS

Florina Ilis, născută în 1968, este membră a Uniunii Scriitorilor Români. A debutat în 2000 cu *Haiku și caligrame* – o combinație între roman, poezie și caligrafie japoneză. A doua lucrare, *Coborârea de pe cruce* (2001), a fost urmată de *Chemarea lui Matei* (2002).

În 2005, a publicat romanul *Cruciada copiilor*. Lucrarea a avut un succes răsunător și critici pe măsură și a primit numeroase premii, printre care *Cartea anului* (2005), acordat de revista *România Literară* și Fundația Anonimul, Premiul pentru proză al Revistei Cuvântul, Premiul pentru proză oferit de Radio România Cultural și Premiul pentru proză al Uniunii Scriitorilor Români.

În 2007, Academia Română i-a acordat premiul Ion Creangă. *Cruciada copiilor* a fost tradusă în patru alte limbi ale Uniunii Europene (franceză, italiană, spaniolă, maghiară), precum și în sârbă și în ebraică. În 2010, lucrarea a primit premiul *Courier International* pentru cea mai bună carte străină.

În 2006, a publicat și romanul *Cinci nori colorați pe cerul de răsărit* (tradus în italiană în 2012) și o colecție de eseuri, *Lección de aritmetică* (2006). În 2012 a publicat *Viețile paralele*, un roman premiat de Uniunea Scriitorilor Români, Ziarul de Iași, Radio România Cultural și Colocviul romanului românesc din Alba Iulia, și tradus în franceză.

Florina Ilis, born in 1968, is a member of the Romanian Writers Union. She made her debut with *Haiku and Calligrammes* (2000), a volume combining a novel with poetry and Japanese calligraphy. Her second book, *The Descent from the Cross* (2001), was followed by *The Calling of Matthew* in 2002.

In 2005, she published *The Children's Crusade*. A resounding success with public and critics alike, it was awarded numerous prizes, including *Book of the Year 2005*, bestowed by *Romania Literară* magazine and the *Anonimul Foundation*, the Prize for prose from the Cuvântul magazine, from Radio Romania, and from the Union of Romanian Writers.

In 2007 she was awarded the Romanian Academy's Ion Creanga Prize. *The Children's Crusade* has been translated into four other EU languages (French, Italian, Spanish, Hungarian), as well as Serbian and Hebrew. In 2010 it received the *Courier International Prize* for best foreign book.

În 2006 she published *Five Coloured Clouds against an Eastern Sky* (Italian translation 2012) and a collection of plays, *The Arithmetic Lesson* (2006). Her latest novel, *Parallel Lives* (2012), has won a number of major awards from the Union of Romanian Writers, Ziarul de Iași, Radio Romania Cultural, Alba Iulia

Colloquium on the Romanian Novel and was translated in French.

LUCIAN DAN TEODOROVICI

Lucian Dan Teodorovici este scriitor, regizor și scenarist, născut în 1975 în Rădăuți, județul Suceava. Este director al Muzeului Național al Literaturii Române din Iași din 2017 și manager al Festivalului Internațional de Literatură și Traducere Iași (FILIT). Lucrările sale au fost traduse în mai multe limbi ale Uniunii Europene (engleză, franceză, germană, italiană, spaniolă, polonă, maghiară, bulgară).

A debutat în 1999 cu romanul *Cu puțin timp înaintea coborârii extraterestrilor printre noi*. Aceștia i-au urmat romane, volume de proză scurtă, scenarii TV și piese de teatru. Cel mai recent volum al său este *Cel care cheamă câinii* apărut în 2017.

Cel mai cunoscut roman al său este *Matei Brunul* (2011), care a fost desemnat „Cartea anului 2011” de către revista „Contrafort” și care a obținut Premiul pentru Proză al revistei „Observator cultural”, Premiul literar „Augustin Frățilă”, „Premiul Național de Proză” al „Ziarului de Iași”, „Premiul Publicului” la Gala Industriei de Carte din România, Premiul cititorilor „Natalya Gorbanevskaya, la Gala Premiilor „Angelus” din Polonia.

Lucian Dan Teodorovici is a Romanian writer, scriptwriter and theatre director born in 1975, in Rădăuți, Suceava County. He is the Manager of The National Museum of Romanian Literature Iași and the Manager of the Iași International Festival of Literature and Translation (FILIT). His works were translated in several EU languages (English, French, German, Italian, Spanish, Polish, Hungarian, Bulgarian).

His literary debut was in 1999 with *Shortly before the Extraterrestrials Descended Among us*. Lucian wrote, over the years, novels, short stories, screenplays and theatre plays. His most recent work is the novel *The One Who Calls the Dogs* (2017).

In 2011 he published *Matei the Brown*, novel that received national and international recognition. It was awarded The Contrafort “Book of the Year” prize, the Observator cultural National Award for Prose, the “Augustin Frățilă” literary prize for the best novel of the year, the Ziarul de Iasi National Award for Prose, the Readers' Choice at the Romanian Book Market Awards and the Natalia Gorbaniewska Reader's Choice Award (The Angelus Prize for Literature, in Wrocław, Poland).

VLAD BASARAB

Vlad Basarab este un artist vizual care lucrează cu multi-media, instalație, ceramică, sculptură, performance și video. S-a născut în anul 1977 la București. În 2001, a absolvit Facultatea de Arte (BFA), secția ceramică la University of Alaska Anchorage. În 2013 a obținut diploma de masterat în arte frumoase (MFA) la secția Electronic Media a West Virginia University, Morgantown. În prezent este doctorand la Universitatea de Arte București cu tema cercetării: *Exerciții de Recuperare a Memoriei Colective prin Artă Monumentală și Intervenții Multi-media în Spațiul Public*. În perioada octombrie 2013 - iunie 2014, Basarab a fost cercetător Fulbright în România pe tema pierderii memoriei colective ca rezultat al persecuțiilor intelectualilor în perioada comunistă. În 2014, a câștigat premiul 1 la concursul internațional pentru proiectarea Monumentului Limbii Române organizat de Academia de Științe a Republicii Moldova. Este membru al Academiei Internaționale de Ceramică (Geneva, Elveția), NCECA (Consiliul Național de Educație al Artei Ceramice din SUA) și al Uniunii Artiștilor Plastici din România.

Basarab este un artist foarte activ pe plan național și internațional cu un palmares de 21 de expoziții personale și prezența în expoziții de grup în România, Moldova, SUA, China, Coreea de Sud, Germania, Bulgaria, Marea Britanie, Ungaria. Recent a câștigat Premiul de Excelență la Bienala Internațională de Ceramică de la Cluj și o mențiune de onoare la Gyeonggi International Ceramic Biennale 2017, Icheon World Ceramic Center, Gyeonggi-do, Coreea de Sud.

Vlad Basarab is a visual artist working with multi-media, ceramics, installation, video and performance. He was born in 1977 in Bucharest. He holds a Masters of Fine Arts Degree in Electronic Media from West Virginia University (2013) and a Bachelors of Fine Arts Degree in Ceramics, University of Alaska Anchorage (2001). Basarab is a doctoral candidate at the University of Art in Bucharest with the theme of the research

Exercises of Recovering Collective Memory through Monumental Art and Multi-media Interventions in the Public Space. He received a Fulbright research grant to Romania with the theme *Art as a Form of Remembering and Mourning the Victims of Cultural Censorship*, (2013-2014) and the 1st prize for the international competition for the *Monument dedicated to the Romanian Language* in Chişinău, Republic of Moldova (2014). He is a member of the AIC International Academy of Ceramics of UNESCO, Geneva, Switzerland, member of the Union of Artists of Romania, and a member of NCECA, the National Council on Education for the Ceramic Arts, USA.

He recently won the Award of Excellence at 2017 Cluj International Ceramics Biennale, Cluj Museum of Art, Romania and an honorary mention at Gyeonggi International Ceramic Biennale 2017 at the Icheon World Ceramic Center, Gyeonggi-do, South Korea.